

小泥子——良好小公民綜合親子雜誌
第二十期

(P.1 封面)

小泥子 —— 良好小公民綜合親子雜誌

主題故事：城市和鄉村

隨書附送：品德承諾卡

(P.2)

泥說故事(part 1)

主題：城市和鄉村

(圖) 眾人坐在飛船裏，正在一條很長很黑的隧道內前進。

旁：小泥子負責招待泥星大使和僕人阿 Mud 到處遊覽，認識地球的事物，第一站便是進入人類的身體參觀，小泥子找來王子幫忙。一行人乘坐迷你飛船在人體裏漫遊，令兩位嘉賓大開眼界，雖然一度迷了路，最後依然順利完成旅程。這次他們又會到哪裏遊覽？

(P.3)

(圖) 飛船穿過隧道，牆壁上出現鄉村和城市相片，小泥子和小璃子一邊講解。
泥：地球上的生物大都是群居，喜歡聚集在一起生活。好像人類，會選擇在有水源和食物的地方建屋居住，開墾田地種植糧食。起初是人口少、房子矮的鄉村；當人漸多，樓房愈蓋愈高，慢慢變成市鎮；最後出現人口稠密，到處是高樓大廈的大城市。

璃：人類由山河走出來建屋及耕種，估計已有過萬年歷史呢！

(圖) 大使聽得入迷狀

大使：從鄉村到市鎮再變成大城市，很偉大的建設啊！

(圖) 前面有發光的出口。

Mud：前面是出口了！

(P.4-5)

(圖) 飛船從路邊坑渠中飛出。

(圖) 眾人抬頭見到車水馬龍和高樓大廈。

使：這是甚麼地方——

泥：歡迎來到地球上其中一個最繁榮的城市——香港！

(圖) 飛船在路上穿插，左閃右避，驚險萬分。

Mud：小心啊！這裏人多、車多，甚麼都多呢！

(圖) 飛船終於避開車輛，停在一邊。

mud：噓，生活在這裏的人和車，行動都很快速呢！

使：我還看到路上有不同皮膚顏色的人，為甚麼他們會走在一起？

（圖）小泥子解釋。

泥：香港是一個國際大都市，任何人只要遵守法律，便可以自由活動，因此吸引了世界上不同國籍和種族的人聚集在這裏旅遊、工作，甚至定居。

使：明白了，這個城市的確很吸引呢！

（圖）大使舉牌 > 100 分。

(P.6)

泥問答(Q1)

（圖）小泥子手捧著五光十色的城市，開心地笑。

快活在城市

問：城市生活節奏急促，卻依然有很多人喜歡住在裏面，你知道原因嗎？

答：生活在城市，好處很多：交通便利，鐵路、碼頭、機場、公路四通八達；設施齊備，娛樂活動多姿多采，公園、戲院、餐廳、社區中心近在咫尺；而且工作機會多，只要努力勤奮的話，生活可以更美好。

雖然城市人多車多，居住環境擠迫，空氣也較污濁，只要我們盡量減少製造垃圾和廢氣，也可令石屎森林變成一個適合居住的地方。

(P.7-9)

泥說故事(part 2)

（圖）幾張合照，大使以城市為背景，很開心狀。

（圖）飛船又驚險地繞過障礙物，停在高處。

（圖）mud 累得很，舉牌 > 0 分。

Mud：城市實在太擠迫太危險呢，0 分！

泥：哈哈，這裏是城市中的商業區，大家都為生活而忙於工作。

璃：辛勞工作，就是為了生活得更好和更舒適。

使：明白了，這就是城市的生活節奏和方式，我很喜歡呢！

Mud：但我還是不太喜歡這麼急促的生活。

（圖）泥拍拍 mud 膊頭。

泥：現在就帶你去過一些節奏較緩慢的生活吧！

（圖）飛碟離開城市，慢慢看到一片綠油油的鄉村地方。

泥：歡迎來到風景優美又寧靜的鄉郊！

Mud：噢，草地、樹木、石屋，我喜歡呢！

使：真神奇，我們那麼快便從遍佈高樓大廈的城市來到另一個完全不同的地方！

（圖）飛碟在田野上飛行。

泥：香港地方雖然小，城市發展也很快，但也保留了不少綠化的自然地帶和富原野氣色的鄉村。

璃：而且不少郊野地點都鄰近市區，有些甚至只須花數分鐘車程便可輕易到達！

（圖）mud 開心舉牌 > 100+1 分。

Mud：寧靜的鄉村，實在太美麗了！我很喜歡呢！

（圖）大使皺著眉。

使：這裏沒有甚麼東西好看呢！

Mud：總比那些擠滿汽車的街道好！

（圖）大使和僕人互不相讓。

使：城市好些！

Mud：鄉村好些！

(P.10-11)

城市迷宮

小泥子正帶大使遊覽城市的不同部份。你可以從火車站出發，依照以下的次序，順利找到前往郊區的路線嗎？

商業區 > 住宅區 > 工業區 > 郊區

(P.12)

泥問答(Q2)

（圖）小泥子手捧著鄉村，深呼吸新鮮的空氣。

慢活在鄉間

問：鄉村生活簡樸，卻愈來愈多人愛上這種接近自然的生活，你知道原因嗎？

答：香港市民主要居住在市區，但隨著人口愈來愈多，生活環境愈來愈擠迫，汽車及冷氣機數目不斷增加，更令空氣質素愈來愈惡劣，健康受到一定程度的影響。不少人因此寧願遷往較偏遠的鄉郊地方居住，追求一些自然簡單的生活，少花能源，多吸新鮮空氣，除了可以令身體健康，更可保護環境和節省地球資源。

(P.13-15)

泥說故事(part 3)

（圖）大使和僕人在吵嘴。

使：城市好好玩！

Mud：鄉村好悠閒！

使：城市好方便！

Mud：鄉村望見天！

使：城市好多樓！

Mud：鄉村好多狗！

使：城市好些！

Mud：鄉村好些！

（圖）小泥子和小璃子掩耳。

（圖）由於 mud 忘了駕駛飛船，令飛船失控。

（圖）小泥子連忙控制著飛船。

（圖）最後飛船緊急在一處山丘上降落。

（圖）可是大使和僕人仍在吵嘴。

璃：原來泥星人那麼喜歡吵架.....

泥：讓我想想辦法吧！

（圖）泥指著外面。

泥：咦？真奇怪，我們降落在城市還是鄉村呢？

（圖）大使和僕人望望四周的草地，齊聲答。

二人：當然是鄉村啦！

泥：錯！

（圖）小泥子控制飛船飛到半空。

看看！

（圖）原來草地和樹木四周被高樓大廈包圍，是維多利亞公園。

（圖）大使和僕人奇怪。

二人：噢！是城市中的鄉村？

泥：城市有城市的好處，鄉村有鄉村的好處，所以人們在城市中也建立了像鄉村般的綠化地帶，讓大家享受兩種不同地方的優點。

璃：這些公園叫作「市肺」，即是在市區中可以呼吸新鮮空氣的地方。

（圖）大使和僕人同舉 100 分牌。

二人：很聰明啊！

（圖）大使和 mud 和好如初。

（圖）眾人在躺在公園草地上曬太陽。

(P.16)

泥問答(Q3)

（圖）大使和僕人在吵嘴。

意見不同

問：假如你跟好朋友因意見不同而爭拗起來，怎辦？

答：每個人的家庭、宗教和教育背景都不一樣，想法和處事方式自然也有分別，不同意見是正常不過的事。當大家表達了自己的意見後，若發覺當中有分歧的地

方，不應以語言甚至暴力威脅，勉強別人接受和依從你的做法，因為不斷的爭拗，只會破壞關係；最重要是心平氣和地討論，尋找大家的想法的共通點，並以互相尊重諒解的態度，把分歧盡量縮小，才可順利把事情做好。

(P.17)

漫漫泥(漫畫)

城市泥人和鄉村泥人

格 1（城市泥人和鄉村泥人同乘船，鄉村泥人在划船。城市泥人拿出智能手機、遊戲機及平版電腦等高科技器材。）

城市泥人遇到鄉村泥人。

城：你懂得用智能手機和平版電腦嗎？

鄉：（搖頭）不懂。

格 2（城市泥人搖頭嘆息。）

城：那你便失去了一半的人生樂趣了！

格 3（鄉村泥人忽然問。）

鄉：你懂得游泳嗎？

城：（搖頭）不懂。

格 4：（鄉村泥人搖頭嘆息，原來船正漏水下沉。）

鄉：那你便失去了整個人生了！

城：哇！

(P.18-19)

泥聽聽(中英對照故事)

城市和鄉村

人體之旅順利完成，這次小泥子便帶領泥星大使和他的僕人阿 Mud 遊覽人類居住的地方——城市和鄉村。

他們乘坐迷你飛船，到達城市中高樓大廈林立的商業區。泥星大使看到人來人往、車水馬龍的景況，十分高興地說：「噢，很熱鬧，我很喜歡啊！」可是，因為路上實在太擠迫，迷你飛船險些被車撞到，他們幾經辛苦才逃到安全的地方。負責駕駛飛船的阿 Mud 滿頭大汗，禁不住高聲說：「這裏太危險，我不喜歡呢！」於是，小泥子領著眾人到達鄉村。看到一片綠油油的草地和樹木，以及矮小簡樸的房子，阿 Mud 不禁高呼：「這裏真寧靜，我很喜歡呢！」可是，泥星大使卻皺著眉說：「這裏太沉悶了，我不喜歡呢！」

「城市好些！」「鄉村好些！」主僕兩人為此爭執起來。小泥子一聲不說，帶他們到了一個種滿樹木的地方，問：「你們說這裏是城市還是鄉村？」二人異口同

聲說：「當然是鄉村啦！」飛船飛到半空，卻發現他們身處的地方，原來是城市中一個很廣闊的公園。

「城市有城市的好處，鄉村有鄉村的好處，所以人們在城市中也建立了像鄉村般的綠化地帶，讓大家享受兩種不同地方的優點。」泥星大使和僕人阿 Mud 又再異口同聲說：「人類真聰明啊！」最後，他們一起躺在公園中的草地上舒服地曬太陽，結束一天愉快的旅程。

(英文版待譯)

(P.20)

泥寫詩

圖：以香港地圖為背景。

基本有法

基本有法 安定同享
財產自由 全受保障
權利義務 人人平等
無分階層 各盡所能

泥通訊

如果你對《小泥子》有任何意見，[歡迎把意見電郵至 enquiry@cpce.gov.hk](mailto:enquiry@cpce.gov.hk)。如果你想知道多一點公民教育資訊，可瀏覽公民教育委員會網頁 www.cpce.gov.hk。
政府物流服務署印

(附送)

承諾卡（帶在身邊，承諾做好一種好品德）

（正面圖）大使和僕人手拉手

（背面字）爭拗無謂 融和受惠